



AVIZ
**referitor la proiectul de Lege pentru modificarea
și completarea Legii arendării nr.16/1994**

Analizând proiectul de **Lege pentru modificarea și completarea Legii arendării nr.16/1994**, transmis de Secretariatul General al Guvernului cu adresa nr.75 din 10.04.1997,

CONSILIUL LEGISLATIV

În temeiul art.2 alin.1 lit.a din Legea nr.73/1993 și art.48(2) din Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Legislativ,

Avizează favorabil proiectul de lege, cu următoarele observații și propuneri :

I. Observații generale

1. Proiectul își propune îmbunătățirea reglementării cu privire la arendarea terenurilor și a altor bunuri agricole în raport cu evoluția acestei instituții juridice, precum și cu modificările intervenite în regimul fondului funciar.

Prin obiectul și conținutul său, proiectul face parte din categoria legilor organice.

2. Fiind un proiect de lege pentru modificarea și completarea unei alte reglementări, este necesar ca în tot cuprinsul acestuia să se respecte următoarele prescripții specifice actelor normative de modificare:

a) Ori de câte ori se introduce un nou alineat, urmează a fi folosită formula:

"La articolul (...), după alineatul (...), se introduce un nou alineat, alin.(...) care va avea următorul cuprins:".

b) În cazul în care sunt introduse articole noi, acestea vor fi numerotate prin indici, astfel:

"După articolul 21 se introduce un nou articol, art.21¹, care va avea următorul cuprins:" sau

"După articolul 25 se introduc două noi articole, art.25¹ și art.25², care vor avea următorul cuprins:".

c) În cazul modificării unui alineat se va scrie (ca exemplu):

"4. Articolul 15 alineatul (1) va avea următorul cuprins:".

d) În vederea abrogării unor articole, acestea sunt cuprinse toate într-un text de abrogare, la finalul actului modificator:

"7. Articolele 17 și 22 se abrogă".

e) În cazul în care se modifică un alineat care, în urma introducerii de noi alineate în text, trebuie să poarte alt număr, nu se indică noul număr pe care alineatul îl va avea. Astfel, formularea de la pct.2 și pct.3 ale art.I este greșită. Este suficientă dispoziția de modificare arătată, mai sus, la pct.c.

3. Ca urmare a modificării de la art.I pct.4 urmează a fi modificate și Normele metodologice orientative de calcul al arendei, aprobate prin Ordinul nr.26/1994.

II.Observații de tehnică legislativă și propuneri de îmbunătățire:

1. **La titlu**, întrucât cuvântul "lege"este un substantiv propriu, propunem scrierea lui cu literă mare "Lege".

2. Din preambul lipsește formula introductivă: "Parlamentul României adoptă prezenta lege".

3. **La art.I** partea introductivă, având în vedere practica legislativă consacrată, propunem următoarea formulare:

"Art.I. - Legea arendării nr.16/1994, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr.91 din 7 aprilie 1994, se modifică și se completează după cum urmează".

4. **La art.I pct.1**, întrucât atât în textul legii în vigoare, cât și în textele modificatoare, se face vorbire în mod repetat de "arendator", fără ca această noțiune să aibă o determinare expresă în lege, pentru conciziune juridică și consecvență terminologică, sugerăm introducerea sintagmei "denumit în continuare arendator" în cadrul prevederii de la actualul art.3, care stabilește obligația formei scrise pentru contractele de arendare.

În acest fel se definește expres noțiunea de arendator și se asigură fluenta tuturor redactărilor propuse în textele de modificare, care definesc noțiunea de arendaș.

În consecință propunem următoarea formulare:

"Art.3 se modifică și va avea următorul cuprins:

Art.3(1) - Arendarea se face prin contract scris încheiat între proprietar, uzufructuar sau alt deținător legal de bunuri agricole, **denumit în continuare arendator**, pe de o parte și arendaș pe de altă parte".

5. La art.I pct.2, apreciem că nu este nevoie a se arăta că au dreptul de a deveni arendași și "foștii cetățeni care și-au redobândit cetățenia română, indiferent dacă și-au stabilit sau nu domiciliul în țară". Avem în vedere faptul că această categorie se înscrie deja în categoriile de la pct.a sau b.

O altă observație este legată de faptul necorelării pct.a și b. Față de regula de interpretare "ubi lex non distinguit nec nos distinguere debemus" ar fi suficient a se vorbi numai despre cetățenii români. Pentru a sublinia însă modificarea care se aduce, propunem următoarea redactare a alineatului:

"(2) Arendașii persoane fizice pot fi cetățenii români, indiferent dacă au domiciliul în țară sau în străinătate".

Pe de altă parte, s-a omis faptul că textul următor reprezintă de fapt un alineat distinct cu care articolul se completează. Așa încât, în cadrul Art.I, este necesară introducerea unui punct de modificare, pct.3, restul punctelor în cadrul alineatului urmând a se renumera. Textul nou introdus va fi:

"Persoanele fizice prevăzute la alineatul anterior trebuie să aibă pregătire (...)"

6. La art.I, pct.3, apreciem că redactarea noului alineat (4) este greșită pentru că distincția care se face între persoanele juridice cuprinse la pct. a și cele de la pct.b este și inutilă și incorectă. Atâta vreme cât societățile comerciale cu capital parțial sau integral străin sunt constituite ca persoane juridice române, ele intră în prima categorie de la pct.a.

Sugerăm, în consecință, următoarea formulare:

"(3) Arendașii, persoane juridice, pot fi persoanele juridice române, cu sediul în România, inclusiv cele cu capital parțial sau integral străin".

Menționăm că prevederea cu privire la faptul că persoanele juridice trebuie să aibă ca obiect de activitate exploatarea bunurilor agricole, trebuie să facă obiectul unui punct de modificare separat, prin care se completează articolul cu un nou alineat, care ar putea avea următorul cuprins:

"Persoanele juridice prevăzute la alineatul anterior trebuie să aibă ca obiect de activitate exploatarea bunurilor agricole și să prezinte garanțiile solicitate de arendator".

Adăugarea condiției prezentării garanțiilor solicitate de arendator se impune, după opinia noastră, pentru a asigura un tratament unitar tuturor cazurilor de arendare, cât și pentru consecvență.

7. La art.I pct.4, apreciem că ar putea fi introdusă, în noul text, o sintagmă care să arate că este vorba despre consensul părților. În acest sens propunem următoarea redactare:

"(1) Arenda în natură se stabilește prin acordul părților, într-o cantitate de produse agricole".

8. La art.I pct.6, pentru corelare cu cele arătate anterior, propunem ca partea de debut a art.21¹, să fie formulat astfel:

"Art.21¹ - Arendașul poate să ceseze, cu acordul expres al arendatorului, contractul de arendare".

9. La art.I pct.8, apreciem că teza a doua din alin.1 al art.25¹ trebuie completată, așa încât formularea să fie următoarea:

"Pentru aceasta, moștenitorii majori ai arendatorului sau ai arendașului, după caz, trebuie să comunice, în scris, celeilalte părți intenția lor de a continua contractul și să obțină acordul scris al acesteia în termen de 30 de zile de la data decesului".

Alineatele art.25¹ trebuie numerotate potrivit normelor de tehnică legislativă.

La alin.3, teza a doua, pentru conciziunea exprimării, propunem înlocuirea sintagmei "în raza teritorială" cu sintagma "în a cărei circumscripție teritorială".

10. La art.I, pct.8, art.25², întrucât prevederea respectivă urmează a fi integrată în corpul legii supuse modificării, propunem următoarea redactare:

"Art.25² - Contractelor de subarendare le sunt aplicabile dispozițiile prezentei legi privind încheierea, înregistrarea și executarea contractului de arendare".

11. La art.II, pentru conciziunea juridică a exprimării, propunem următoarea formulare:

"Art.II. - Legea arendării nr.16/1994, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr.91 din 7 aprilie 1994, cu modificările și completările ulterioare, precum și cele aduse prin prezenta lege, se va republica în Monitorul Oficial al României, Partea I, dându-se articolelor și alineatelor o nouă numerotare."

PREȘEDINTE

Valer Dorneanu
Valer DORNEANU



București

Nr. 253,

3.05.92